



**ABES** ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE  
ENGENHARIA SANITÁRIA E AMBIENTAL  
Capítulo Nacional da AIDIS



# RECOMENDAÇÕES

## A Carta de São Paulo para o Abastecimento Seguro de Água Potável

PROPOSTAS E MOÇÕES APROVADAS NO  
1º FORUM DE DISCUSSÃO - PORTARIA 518  
SUGESTÕES E APONTAMENTOS PARA REVISÃO

# **ABES-SP**

## **RECOMENDAÇÕES**

### **A Carta de São Paulo para o Abastecimento Seguro de Água Potável**

**PROPOSTAS E MOÇÕES APROVADAS NO  
1º FORUM DE DISCUSSÃO - PORTARIA 518 -  
SUGESTÕES E APONTAMENTOS PARA  
REVISÃO**

## *INTRODUÇÃO*

---

O principal objetivo das orientações para a água potável de qualidade deve ser a proteção à saúde pública. A água é essencial para sustentar a vida, um abastecimento seguro deve ser acessível a todos.

Melhorar o acesso a água potável segura resulta em benefícios tangíveis para a saúde e todos os esforços devem ser feitos para alcançar uma água potável de qualidade tão segura como praticável.

Esta Carta propõe uma lista de pontos que devem ser discutidos no Estado de São Paulo, a fim de garantir um abastecimento seguro de água para consumo humano com confiança dos consumidores.

## **JUSTIFICATIVA**

---

A ABES-SP criou a **Câmara Técnica de Saúde Pública - CTSP** com objetivo de estudar, propor, promover e discutir políticas, legislações, normas, procedimentos, instruções e atos que afetem direta ou indiretamente o segmento de saúde pública, no âmbito do Estado de São Paulo.

Desta forma, para dar início aos trabalhos da CTSP, foi promovido o **1º FORUM DE DISCUSSÃO – PORTARIA 518 – SUGESTÕES E APONTAMENTOS PARA REVISÃO**, realizado no período de 25 a 26 de novembro de 2008, no AUDITÓRIO DA SABESP, no Município de SÃO PAULO – SP.

A Portaria 518/04 que trata do padrão de potabilidade de água para consumo humano começará a ser discutida a nível nacional. A ABES-SP quer ter uma participação ativa neste processo de discussão. Desta forma, foi programado uma primeira discussão sobre as sugestões que deverão ser enviadas ao Ministério da Saúde e as outras ABES – Estaduais, como forma de colaborar e de dar início a discussões técnicas, políticas e acadêmicas referente a água para consumo humano.

Para tanto foi introduzido todas essas questões dentro da Câmara Técnica de Saúde Pública da ABES.

Para esse 1o Fórum, foram convidados palestrantes, instituições, operadoras de sistemas de abastecimento de água, associações, autônomos que estão na área de saneamento e saúde, há mais de 10 anos e que tem visão ampliada e propositura inovadora, integradora e abrangente, com conhecimento das questões nacionais, mas com seu trabalho prático, a nível estadual e regional.

## ***AGRADECIMENTOS***

---

A Carta de São Paulo para abastecimento seguro de água potável foi elaborada com a participação de profissionais altamente qualificados cobrindo várias disciplinas e instituições. A lista dos participantes encontra-se no anexo da carta.

A ABES agradece individualmente cada participante e as organizações que participaram do Forum.

## **PROGRAMA DO 1<sup>o</sup> FÓRUM DE DISCUSSÃO “PORTARIA 518 - SUGESTÕES E APONTAMENTOS PARA REVISÃO”**

---

**Local:** Auditório da SABESP - Rua Costa Carvalho, 300 - Pinheiros - São Paulo/SP

**Datas:** 25 e 26 de novembro de 2008

**Público alvo:** Instituições de ensino, associações e entidades de classe ligadas à área de saneamento.

**Dia 25 de novembro de 2008**

**8h30min – Coffee break de boas-vindas**

**9h00min – Abertura**

*Gesner Oliveira - Presidente da Sabesp (a confirmar)*

*Sérgio Pinto Parreira - Presidente da ABES-SP*

**9h20min – Contribuições para Revisão da Portaria 518/04**

*André Luis Góis Rodrigues - Companhia de Saneamento Básico do Estado de São Paulo - Sabesp*

**10h00min – Avaliação Técnica do Controle da Qualidade da Água para Consumo Humano em Serviços Públicos Municipais de Saneamento**

*Neiroberto Silva - Associação Nacional dos Serviços Municipais de Saneamento - ASSEMAE*

**10h40min – A Lei 11445/07 e Suas Interfaces com a Portaria 518/04**

*Karla Bertocco – Agência Reguladora de Saneamento e Energia do Estado de São Paulo - ARSESP*

**11h20min – Análises Laboratoriais e o Atendimento aos Padrões de Qualidade de Água – Conflitos e propostas de soluções**

*Patrícia Ferreira Silvério – Consultoria Paulista de Estudos Ambientais - CPEA*

**12h00min – Debates**

**12h30min – Almoço**

**14h00min – Padrões de Qualidade da Água: O que são e como são derivados**

*Gisela de Aragão Umbuzeiro – Serviço Nacional de Aprendizagem Comercial - SENAC*

**14h40min – Doenças Crônicas e Agentes Tóxicos Ambientais**

*Marcília A. M. Faria – Faculdade de Medicina da Universidade de São Paulo - FMUSP*

**15h20min – O Ensino e a Pesquisa como Subsídio para Estudos Referente à Qualidade da Água**  
*Maria Aparecida Faustino Pires – Instituto de Pesquisas Energéticas e Nucleares - IPEN*

**16h00min – Premissas Básicas para um Abastecimento Seguro de Água para Consumo Humano**  
*Roseane Maria Garcia Lopes de Souza – Associação Brasileira de Engenharia Sanitária e Ambiental - ABES Seção São Paulo - SP*

**16h40min – Debates**

**17h30min – Encaminhamentos do 1<sup>o</sup> dia e encerramento**

## **Dia 26 de novembro de 2008**

**8h30min – Coffee break**

**9h00min – Apresentação da Portaria 518/04 e Pontos de Discussões**  
*Orlando Antunes Cintra Filho - Associação Brasileira de Engenharia Sanitária e Ambiental - ABES Subseção Franca - SP*

**9h40min – Discussões sobre a revisão da Portaria 518 no âmbito da Câmara Técnica de Controle de Qualidade**  
*Vasti Ribeiro Facincani – Associação das Empresas de Saneamento Básico Estaduais - AESBE*

**10h20min – A importância dos Estudos Epidemiológicos na Avaliação do Risco à Saúde Humana**  
*Telma de Cássia dos Santos Nery – Associação Brasileira de Engenharia Sanitária e Ambiental – ABES Seção São Paulo - SP*

**11h00min – Debates**

**12h00min – Almoço**

**13h30min – Tecnologias de Tratamento de Água para Consumo Humano**  
*Luiz Di Bernardo – Escola de Engenharia de São Carlos da Universidade de São Paulo – EESC-USP*

**14h30min – Necessidade de Regionalização e Monitoramento da Qualidade da Água para Consumo Humano**  
*Paula de Novaes Sarcinelli – Fundação Osvaldo Cruz - FioCruz*

**15h30min – Debates**

**16h00min – Discussão, plenária e proposta de encaminhamentos do resultado do Fórum.**

**17h00min – Encerramento**

## **DELIBERAÇÕES EM PLENÁRIA**

---

As deliberações aprovadas pelos representantes presentes, foram apresentadas como propostas e monções a seguir:

### **1. Movimento no Estado de São Paulo**

Realizar, nas diferentes regiões do Estado de São Paulo um grande movimento para o **ABASTECIMENTO SEGURO DE ÁGUA PARA CONSUMO HUMANO.**

Reconhecer a água como um pilar do desenvolvimento regional.

Incorporar os valores econômico, social, ambiental e de saúde da água nas decisões visando à equidade, eficiência e sustentabilidade.

### **2. Inclusão e Alteração de Parâmetros**

Descrever procedimentos na norma de modo a se obter com rapidez a inclusão e alteração de parâmetros e outros de modo que a sua implantação seja rápida de acordo com estudos toxicológicos e sua comprovação.

Introduzir o controle de Ácidos Haloacéticos HAA para até 60 ppb ( $\mu\text{g/L}$ ) no Artigo 14 Tabela 3 Desinfetantes e Produtos Secundários da Desinfecção, conforme USEPA.

Ampliar o limite de Clorito para até 1,0 ppm ( $\text{mg/L}$ ) no Artigo 14 Tabela 3 Desinfetantes e Produtos Secundários da Desinfecção, conforme USEPA.

Discutir os parâmetros mais relevantes para o país, incluindo diversos praguicidas entre outras classes de compostos.

Avaliação para alteração ou manutenção do valor referente a monocloramina ou cloramina total.

### 3. Temas para Reuniões

Realizar reuniões, semelhantes a esta, para encaminhamentos de sugestões para revisão da Portaria 518/04, com vistas a discutir a segurança da água sobre outros temas pertinentes, como por exemplo:

- a) Epidemiológicos e toxicológicos à saúde
- b) Microbiológicos
- c) Eco toxicológicos
- d) Técnicas de tratamento e capacidade de remoção
- e) Responsabilidades perante a Portaria para que esta seja efetiva e obedecida.
- f) Custos operacionais para o cumprimento das exigências da portaria.
- g) Cobrança pelo uso da água
- h) Validação Toxicologia nacional de forma que os motivos da inclusão das substâncias e os valores escolhidos sejam discutidos de forma ampla, sejam feitos cruzamentos com outras legislações brasileiras. A regionalização de parâmetros deve ser contemplada de forma a otimizar os recursos analíticos, possibilitando seu cumprimento em todo o país.
- i) Plano de Segurança da Água
- j) Informação e comunicação de risco
- k) Estimular o desenvolvimento e implantação de métodos analíticos adequados dentro de um sistema laboratorial com controle e garantia de qualidade
- l) Localização de laboratórios qualificados, de modo a se obter confiabilidade na coleta das amostras e nos resultados.
- m) Definir uma política para viabilidade econômica para criar e equipar laboratórios para atender a portaria.
- n) Qualidade dos Produtos Químicos nas plantas. Reescrever com mais especificidades o artigo 9º Parágrafo II item b de modo a definir melhor a responsabilidade do fabricante de produtos químicos pela qualidade do produto fornecido e utilizado no tratamento da água de consumo humano.

#### **4. Método Analítico**

Descrever na norma de padrão de potabilidade os procedimentos que serão adotados para a determinação e escolha do método analítico de cada parâmetro com seus respectivos embasamentos técnicos e científicos e que esses procedimentos analíticos estejam ao acesso público.

#### **5. Análise de Riscos**

Efetivar um processo padrão para Análises de Riscos e Considerações por Bacias e por Planta de Tratamento.

#### **6. Situações Emergenciais**

Prever que os sistemas de abastecimento de água tenham autoridade em situações emergenciais que impactam na qualidade da água produzida e distribuída.

#### **7. Grupos de Trabalhos**

Formação Grupos de Trabalhos para diversas modalidades com reuniões periódicas.

## **8. Mananciais**

Conhecimento e maior controle dos mananciais.

## **9. Lei de Licitação**

Alterar a Lei de Licitação 8666 para obtermos menor preço com qualidade, confiabilidade e eficiência.

## **PARTICIPANTES DO EVENTO**

<b>Nome</b>	<b>Instituição</b>
Aelson Guaita	CRQ IV
Alexandre Pereira Silva	Sabesp
Ana Flávia Paulino	DAEV - Valinhos
Ana Lúcia Brasil	ABES - Seção São Paulo
Ana Maria Alvarez Dominguez	Sabesp - Santos
André Luis Góis Rodrigues (palestrante)	Sabesp
Angela Di Bernardo Dantas	Unaerp
Antonio Carlos Ferreira	CBH-PCJ
Antônio Dirceu Pigatto Azevedo	SABESP
Aparecido Hojaij	SAAE - Jaboticabal
Carlos Alberto Carvalho	Sabesp
Carlos Humberto Franco Machado	SAE - Ituiutaba
Carlos José da Costa	Sabesp
Claudio Dias	Cetesb
Cláudio Luiz Dias	Cetesb
Cléber Salvi	ABCON
Cristina Gonçalves	CPEA
Devanir Mondo	DAE S/A - Jundiá
Elizabeth Sonoda Keiko Dantas	IPEN
Eridane Furlan	Sabesp
Fabiana Aparecida Silva Lima	Sabesp
Fernando José Simões	Sabesp
Francisca Adalgisa Silva	Sabesp
Gisela Coelho Nascimento	Hydrosphera Eng <sup>o</sup> Ambiental
Gisela de Aragão Umbuzeiro (palestrante)	SENAC
Ivânio Rodrigues Alves	SANASA
José Eduardo Gobbi	Abiquim
José Gonçalves Pereira	Sabesp
José Hilário Pessoa	CODEN – Nova Odessa
Karla Bertocco (palestrante)	ARSESP
Laís de Lima Costa	Sabesp
Laudicéia G. Lopes	SAAEJ
Lina Ikejiri	DAEV - Valinhos
Lúcia Goes	ALESP
Luiz Di Bernardo (palestrante)	USP
Marcia Cecília Glasser Santi da Costa	Sabesp
Marcília A.M. Faria (palestrante)	USP
Marco Antonio Silva de Oliveira	Sabesp - Santos
Maria Aparecida Faustino Pires (palestrante)	IPEN
Maria Cecília Pires	Cetesb/Esca

<b>Nome</b>	<b>Instituição</b>
Maria de Lourdes H. Freitas	Sabesp
Marilu Pereira Serafim Parsekian	Universidade Fed. de São Carlos
Mauricio Cardoso Mateus	Sabesp
Mercedino Carneiro Filho	AESABESP
Neiroberto Silva (palestrante)	ASSEMAE
Orlando Antunes Cintra Filho (palestrante)	ABES Subseção Franca/SP
Patrícia Ferreira Silvério (palestrante)	CPEA
Paula de Novaes Sarcinelli (palestrante)	FioCruz
Paula Violante	ABCON
Pedro Antonio Zagatto	CRQ
Pedro Caetano Sanches Mancuso	ABES - Seção São Paulo
Renata do Prado Augusto	DAE - Valinhos
Ricardo Ongaro	CODEN – Nova Odessa
Romeu Cantusio Neto	SANASA
Roseane M. G. Lopes de Souza (palestrante)	ABES - Seção São Paulo
Ruben Bresaola Junior	Unicamp
Sandra Malaquias Pimenta	
Sérgio Pinto Parreira	ABES - Seção São Paulo
Tânia Rita Gritti Ferraretto	DAE S/A - Jundiaí
Telma de C. dos Santos Nery (palestrante)	Secretaria Estadual de Saúde SP
Vasti Ribeiro Facincani (palestrante)	AESBE
Wagner Ap. Contrera Lopes	CRQ IV